



1-Kanal Funkfernbedienung

1-channel radio remote control

KA160026

DE	Sicherheitshinweise
1. Arbeiten an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft, unter Beachtung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden	
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen und darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.	
3. Benutzen Sie das Produkt nicht, sofern es Beschädigungen aufweist, welche nur durch den Hersteller oder einer vergleichbaren Fachkraft repariert werden dürfen.	
4. Bei einer beschädigten Netzanschlussleitung darf das Netzteil nicht verwendet werden und muss entsorgt werden!	
5. Vorsicht! Bei scharfen Kanten besteht Verletzungsgefahr	
6. Mögliche Gewährleistungsansprüche können nur bei fachgerechter Installation und sachgerechter Anwendung erhoben werden.	
7. Weiterentwicklungen und technische Änderungen vorbehalten.	
8. Benutzen Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch zur Reinigung. Verwenden Sie keine Scheuer- oder aggressiven Reinigungsmittel.	

BG	инструкции за безопасност
1. Работата по електрическите уреди може да се извършва само от квалифициран електротехник в съгласие с приложимите разпоредби	
2. Устройството е предназначено само за вътрешна употреба и може да се използва само по предназначение.	
3. Не използвайте продукта, ако е повреден, което може да бъде поправено само от производителя или от одобрен специалист.	
4. Ако кабелът за свързване към електрическата мрежа е повреден, захранващият блок не трябва да се използва и трябва да се изхвърли!	
5. Внимавайте! Има риск от нараняване от остри ръбове.	
6. Възможни претенции за гаранция могат да бъдат направени само при професионална инсталация и правилна употреба.	
7. подлежи на по-нататъшно развитие и технически промени.	
8. Използвайте мека, суха и чиста кърпа за почистване. Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати.	

GB	Safety information
1. Work on electrical equipment may only be carried out by a qualified electrician in accordance with the applicable regulations.	
2. The appliance is intended for indoor use only and may only be used for its intended purpose.	
3. Do not use the product if it is damaged, which may only be repaired by the manufacturer or a comparable qualified person.	
4. If the mains connection cable is damaged, the power supply unit must not be used and must be disposed of!	
5. Caution! There is a risk of injury if there are sharp edges.	
6. Possible warranty claims can only be made if the product has been installed and used properly.	
7. Subject to further developments and technical changes.	
8. Use a soft, dry and clean cloth for cleaning. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.	

FR	Consignes de sécurité
1. Les travaux sur les équipements électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié, conformément à la réglementation en vigueur.	
2. L'appareil est destiné à être utilisé uniquement en l'intérieur et ne peut être utilisé qu'aux fins prévues. 3. n'utilisez pas le produit s'il est endommagé d'une manière qui ne peut être réparée que par le fabricant ou une personne compétible.	
3. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé, qui ne peut être réparé que par le fabricant ou une personne qualifiée compétible.	
4. Si le câble de raccordement au réseau est endommagé, le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé !	
5. Attention ! Il y a un risque de blessure en cas d'arêtes vives.	
6. Les éventuelles demandes de garantie ne peuvent être faites que si le produit a été installé et utilisé correctement.	
7. Sous réserve de développements et de modifications techniques.	
8. Utiliser un chiffon doux, sec et propre pour le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.	

IT	Istruzioni per la sicurezza
1. I lavori sui dispositivi elettrici possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato in consultazione con le normative applicabili	
2. Il dispositivo è inteso solo per uso interno e può essere utilizzato solo per lo scopo previsto.	
3. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, cosa che può essere riparata solo dal produttore o da uno specialista competente.	
4. Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, l'alimentatore non deve essere utilizzato e deve essere smaltito!	
5. Stai attento! Vi è il rischio di lesioni dovute a spigoli vivi.	
6. Eventuali reclami in garanzia possono essere effettuati solo con installazione professionale e uso corretto.	
7. Soggetto a ulteriori sviluppi e modifiche tecniche.	
8. Utilizzare un panno morbido, asciutto e pulito per la pulizia. Non utilizzare detersigenti abrasivi o aggressivi.	

HR	Sigurnosne napomene
1. Radove na električnim uređajima smije izvoditi samo kvalificirani električar uz savjetovanje s važećim propisima	
2. Uredaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu i smije se koristiti samo za namjeravanu namjenu.	
3. Ne koristite proizvod ako je oštećen, a koji može popraviti samo proizvođač ili usposređivati stručnjak.	
4. Ako je kabel za napajanje oštećen, oregat se ne smije koristiti i mora se baciti!	
5. Budite oprezni! Postoji opasnost od ozljeda zbog oštih rubova.	
6. Moguća potraživanja jamstva mogu se podnijeti samo uz profesionalnu instalaciju i odgovarajuću upotrebu.	
7. Zadržavamo pravo na daljnji razvoj i tehničke promjene	
8. Za čišćenje koristite mekanu, suhu i čistu krpu. Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje.	

NL	Veiligheidsinstructies
1. Werkzaamheden aan elektrische apparaten mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien in overleg met de geldende voorschriften	
2. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en mag alleen worden gebruikt waarvoor het bedoeld is.	
3. Gebruik het product niet als het beschadigd is, dit mag alleen gerepareerd worden door de fabrikant of een vergelijkbare specialist.	
4. Als het netsnoer beschadigd is, mag het power pack niet worden gebruikt en moet het worden afgevoerd!	
5. Wees voorzichtig! Er bestaat gevaar voor letsel door scherpe randen.	
6. Eventuele garantieclaims zijn alleen mogelijk bij vakkundige installatie en correct gebruik.	
7. We behouden ons het recht voor op verdere ontwikkeling en technische ontwikkelingen	
8. Gebruik een zachte, droge en schone doek om te reinigen. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.	

PL	Zasady bezpieczeństwa
1. Prace przy urządzeniach elektrycznych może wykonywać tylko wykwalifikowany elektryk po zapoznaniu się z obowiązującymi przepisami	
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach i może być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.	
3. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, który może naprawić tylko producent lub równoważny specjalista.	
4. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, zasilacza nie wolno używać i należy go zutylizować!	
5. Uwaga! Istnieje ryzyko zranienia ostrymi krawędziami.	
6. Eventualne roszczenia gwarancyjne można składać tylko przy profesjonalnym montażu i odpowiednim użytkowaniu.	
7. Zastrzegamy sobie prawo do dalszego rozwoju i rozwoju technicznego	
8. Do czyszczenia używaj miękkiej, suchej i czystej szmatki. Nie używaj ściernych ani agresywnych środków czyszczących.	

FI	Turvallisuusohjeita
1. Sähkölaitteita saa työskennellä vain pätevä sähköasentaja soveltuvien määräysten mukaisesti	
2. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sitä saa käyttää vain käyttötarkoitukseensa.	
3. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut. Korjauksen saa suorittaa vain valmistaja tai vastaava asiantuntija.	
4. Jos verkkoiliitäntäkaapeli on vaurioitunut, virtalähdettä ei saa käyttää ja se on hävitettävä!	
5. Ole varovainen! Terävien reunojen aiheuttama loukkaantumisvaara.	
6. Mahdolliset takuuvaatimukset voidaan esittää vain ammattimaisella asennuksella ja asianmukaisella käytöllä.	
7. Jatkokehitys ja tekniset muutokset ovat mahdollisia.	
8. Käytä puhdistukseen pehmeää, kuivaa ja puhdasta liinaa. Älä käytä hankaavia tai aggressiivisia puhdistusaineita.	

RO	Indicații de siguranță
1. Lucrările la dispozitive electrice pot fi efectuate numai de un electrician calificat, în consultare cu reglementările aplicabile	
2. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în interior și poate fi utilizat numai în scopul propus.	
3. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat, care poate fi reparat numai de producător sau de un specialist comparabil.	
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, sursa de alimentare nu trebuie să fie utilizată și trebuie aruncată!	
5. Fii atent! Există riscul de rănire la marginile ascuțite.	
6. Cereți posibile de garanție pot fi făcute numai cu instalare profesională și utilizare adecvată.	
7. Sunt posibile dezvoltări și modificări tehnice ulterioare.	
8. Folosiți o cârpă moale, uscată și curată pentru curățare. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau agresivi.	

RUS	Указания по безопасности
1. Работы с электрическими устройствами могут выполняться только квалифицированным электриком после ознакомления с применимыми правилами.	
2. Устройство предназначено только для использования в помещении и может использоваться только по прямому назначению.	
3. Не используйте продукт, если он поврежден. Ремонт может быть произведен только производителем или аналогичным специалистом.	
4. Если шнур питания поврежден, блок питания нельзя использовать и его необходимо выбросить!	
5. Будьте осторожны! Опасность травмирования острыми краями.	
6. Возможные претензии по гарантии могут быть предъявлены только при профессиональной установке и надлежащем использовании.	
7. Возможны дальнейшие разработки и технические изменения.	
8. Для очистки используйте мягкую, сухую и чистую ткань. Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.	

SE	Säkerhetsanvisningar
1. Arbetet med elektriska apparater får endast utföras av en kvalificerad elektriker i samråd med gällande bestämmelser	
2. Enheten är endast avsedd för inomhusbruk och får endast användas för dess avsedda ändamål.	
3. Använd inte produkten om den är skadad, som endast får repareras av tillverkaren eller en jämförbar specialist.	
4. Om nätkabeln är skadad kan nätaggregatet inte användas och måste kasseras!	
5. Var försiktig! Det finns risk för skador från vassa kanter.	
6. Möjliga garantikrav kan endast göras med professionell installation och lämplig användning.	
7. Ytterligare utveckling och tekniska förändringar är möjliga.	
8. Använd en mjuk, torr och ren trasa för rengöring. Använd inga slipande eller aggressiva rengöringsmedel.	

SK	Bezpečnostné upozornenia
1. Práce na elektrických zariadeniach smie vykonávať iba kvalifikovaný električár po konzultácii s príslušnými predpismi	
2. Zariadenie je určené iba na použitie v interiéri a smie sa používať iba na určený účel.	
3. Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený a môže ho opraviť iba výrobca alebo porovnateľný odborník.	
4. Ak je sieťový kábel poškodený, napájacia jednotka sa nemôže používať a musí sa zlikvidovať!	
5. Možné reklamácie je možné uplatniť iba pri odbornej inštalácii a správnom použití.	
6. Ďalší vývoj a technologické zmeny sú možné.	
8. Na čistenie používajte mäkkú, suchú a čistú handričku. Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.	

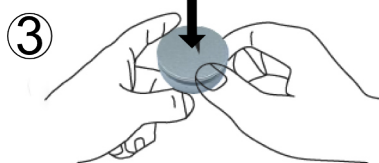
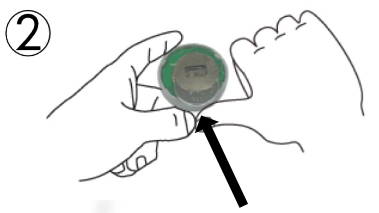
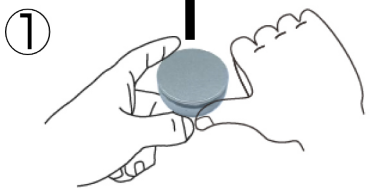
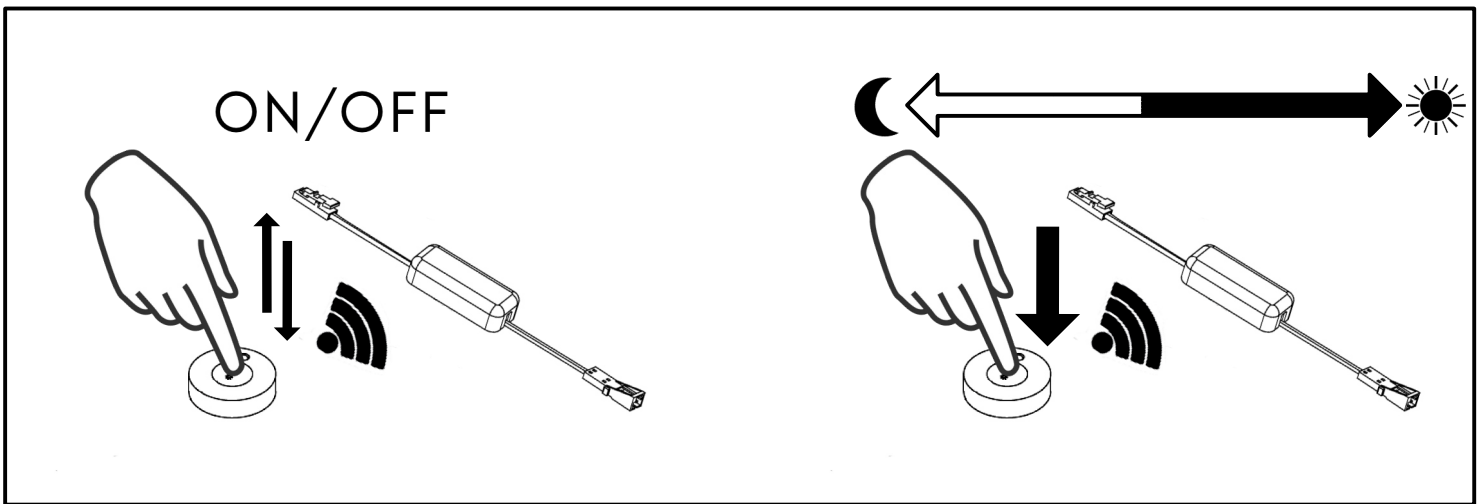
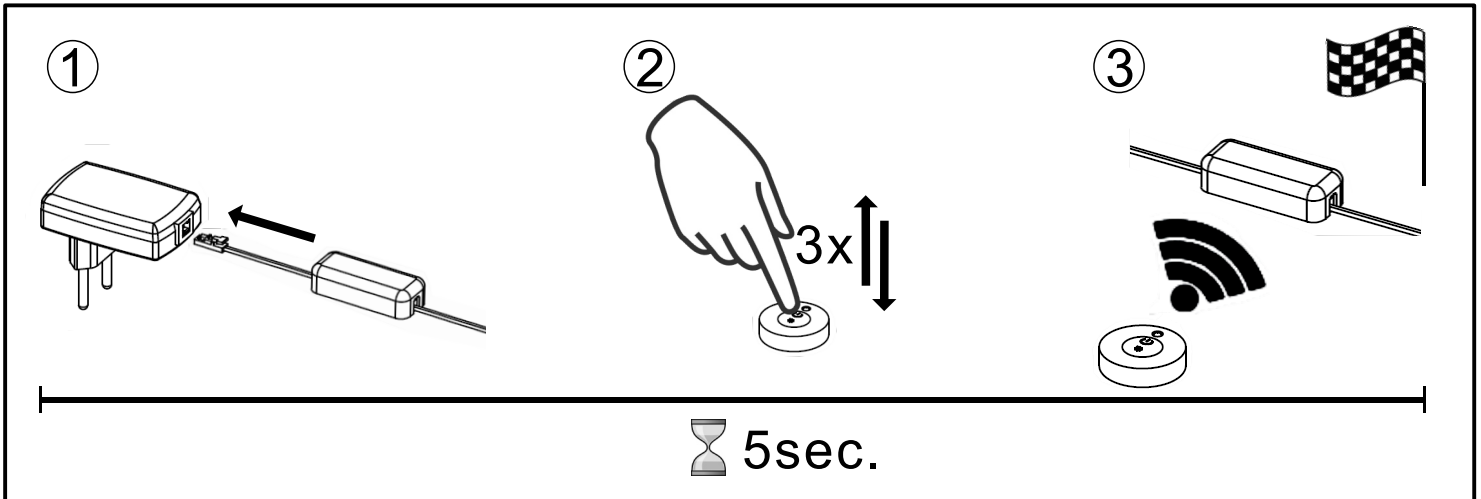
SLO	Napotki za varno uporabo
1. Dela na električnih napravah sme izvajati samo usposobljeni električar v skladu z veljavnimi predpisi	
2. Naprava je namenjena samo notranji uporabi in se sme uporabljati samo za predvideni namen.	
3. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan, kar lahko popravi le proizvajalec ali primerljiv strokovnjak.	
4. Če je napajalni kabel poškodovan, napajalne enote ni mogoče uporabljati in jo je treba zavreči!	
5. Bodite previdni! Obstaja nevarnost poškodb zaradi ostrih robov.	
6. Morebitne garancijske zahtevke lahko uveljavite samo s profesionalno namestitvijo in pravilno uporabo.	
7. Možen je nadaljnji razvoj in tehnološke spremembe.	
8. Za čiščenje uporabite mehko, suho in čisto krpo. Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil.	

CZ	Bezpečnostní pokyny
1. Práce na elektrických zařízeních smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář po konzultaci s platnými předpisy	
2. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití a může být používáno pouze k určenému účelu.	
3. Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený a může být opraven pouze výrobcem nebo srovnatelným odborníkem.	
4. Pokud je napájecí kabel poškozen, nelze napájecí jednotku používat a je nutné ji zlikvidovat!	
5. Buďte opatrní! Hrozí nebezpečí poranění ostrými hranami.	
6. Možné reklamace lze uplatnit pouze při profesionální instalaci a správném použití.	
7. Další vývoj a technologické změny jsou možné.	
8. K čištění používejte měkký, suchý a čistý hadřík. Nepoužívejte žádné abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky.	

HU	Biztonsági utasítások
1. Az elektromos eszközökön végzett munkát csak szakképzett villanyszerelő végezheti, a vonatkozó előírások betartásával	
2. A készüléket csak beltéri használatra szánják, és csak rendeltetésszerűen használható.	
3. Ne használja a terméket, ha sérült, amelyet csak a gyártó vagy hasonló szakember javíthat meg.	
4. Ha a tápkábel megsérül, a tápegység nem használható, és meg kell semmisíteni!	
5. Legyen óvatos! Éles élék sérülésének veszélye áll fenn.	
6. Az esetleges garanciális igények csak szakszerű telepítéssel és megfelelő használat mellett nyújthatók be.	
7. További fejlesztések és technológiai változások lehetségesek.	
8. A tisztításhoz használjon puha, száraz és tiszta ruhát. Ne használjon súroló vagy agresszív tisztítószert.	

ES	Indicaciones de seguridad
1. El trabajo en dispositivos eléctricos solo puede ser realizado por un electricista calificado en consulta con las regulaciones aplicables.	
2. El dispositivo está diseñado solo para uso en interiores y solo puede usarse para el propósito para el que fue diseñado.	
3. No utilice el producto si está dañado, que solo puede ser reparado por el fabricante o un especialista comparable.	
4. Si el cable de alimentación está dañado, la fuente de alimentación no se puede utilizar y debe destruirse.	
5. ¡Ten cuidado! Existe riesgo de lesiones por bordes afilados.	
6. Las posibles reclamaciones de garantía solo se pueden realizar con una instalación profesional y un uso adecuado.	
7. Es posible que se produzcan nuevas mejoras y cambios tecnológicos.	
8. Utilice un paño suave, seco y limpio para limpiar. No utilice agentes de limpieza abrasivos o agresivos.	

CN	安全提示
1. 在電氣設備上的工作只能由合格的電工根據適用法規進行。	
2. 該設備只能在室內使用，並且只能用於其預定用途。	
3. 請勿使用已損壞的產品，該產品只能由製造商或類似的專家進行維修。	
4. 如果電源線損壞，就不能使用電源，必須銷毀。	
5. 小心！鋒利的邊緣有受傷的危險。	
6. 可能的保修要求只能通過專業安裝和適當使用來提出。	
7. 进一步的改进和技术变革是可能的。	
8. 使用柔軟，乾燥和乾淨的布進行清潔。	



- DE • Bitte geben Sie das Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott ab. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie die Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.
- BG • Моля, занесете продукта в пункт за събиране на електронни отпадъци. Изхвърлете опаковката според вида. Изхвърляйте картон и картон като отпадъчна хартия и фолио в колекцията от рециклируеми материали.
- GB • Please take the product to a collection point for electronic waste. Dispose of the packaging according to type. Dispose of the cardboard and cardboard as waste paper and foils in the recyclable material collection.
- RUS • Отнесите изделие в пункт сбора электронных отходов. Утилизируйте упаковку в соответствии с типом. Утилизируйте картон и картон как макулатуру и фольгу в сборнике вторсырья.
- SE • Ta produkten till en samlingsplats för elektroniskt avfall. Kassera förpackningen enligt typ. Kassera kartong och kartong som papper och folier i återvinningsbart material.
- SK • Výrobok odovzdajte nazbernom mieste pre elektronický odpad. Zlikvidujte obal podľa typu. Kartón alepenku zlikvidujte ako zberový papier a fólie v zberní recyklovateľného materiálu.
- SLO • Izdelek odnesite nazbirališče za elektronske odpadke. Embalažo zavrzite glede navrsto. Karton in karton zavrzite kot odpadni papir in folije v zbirki materialov, ki jih je mogoče reciklirati.
- CZ • Odnešte produkt do sběrného místa pro elektronický odpad. Zlikvidujte obal podle typu. Kartón alepenku zlikvidujte jako sběrový papír a fólie do sběrný recyklovateľného materiálu.
- HU • Kérjük, vigye aterméket az elektronikus hulladék gyűjtésére. A csomagolást típus szerint ártalmatlanítsa. A kartont és a kartont hulladékpapírként és fóliaként dobja az újrahasznosítható anyaggyűjteményben.
- ES • Lleve el producto a un punto de recogida de residuos electrónicos. Deseche el embalaje según el tipo. Deseche el cartón y el cartón como papel de desecho y láminas en la recolección de material reciclable.
- PL • Prosimy o oddanie produktu do punktu zbiórki odpadów elektronicznych. Opakowanie zutylizować zgodnie z rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować jako makulaturę i folie do zbiórki surowców wtórnych.
- CN • 請把產品送到電子垃圾收集點。根據類型處置包裝。將紙板和紙板作為廢紙和箔紙丟棄在可回收材料中。
- RO • Vă rugăm să duceți produsul la un punct de colectare a deșeurilor electronice. Aruncați ambalajul în funcție de tip. Aruncați cartonul și cartonul ca deșeu de hârtie și folii în colecția de materiale reciclabile.
- FR • Cet appareil ses accessoires se recyclent. A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE. Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !